

den (Haar von der Verfilzung) [B] I 13.30 - subj. 1 sg [M] *ničxallaš m-lōm meḥ^ənṭa* damit ich von dem Leid erlöst werde IV 12.2

xalaš! Schluß! aus! das war's! [M] IV 22.19, [B] I 13.42, [G] II 2.22

xalāš zu Ende [B] I 60.84

xōliš var. *xōleš* (1) fertig (hergestellt od. zubereitet); [M] IV 11.31; [G] II 27.25; (2) mit arab. *cal-* ganz, sämtlich, komplett, vollständig - [M] *nḵuṭ-lenxun cal-xōliš* daß wir euch sämtlich töten B-N 247; *nḵaṭilliš cal-xō-leš* ich schlage dich (f) ganz tot B-NT e 18

xlōša (1) Rettung, Entkommen, Ent-rinnen [G] REICH 160,14; (2) Nachgeburt [G] II 6.8 (cf. BEHNSTEDT 1997 S. 827)

xulōša (1) [M] Wesen, Wesensart - mit suff. 3 sg. m. *xulōše* J 42; (2) [B] kurz und gut, kurzum CORRELL 1969 XV,4 u. 21

mxallšōna Erlöser (Jesus Christus) - [M] *ḡayril mxallšōna* das Erlöserkloster (im Libanon) (PS 80,16 hat merkwürdigerweise *ḡayra mxallšōna*) cf. [M] *dēr lə-mxalleš* NM V,4 (Die Form *ḡayra mxalsa* in PS 80,9 ist sicher falsch)

xlt *xōlit* n. pr. m; arab. Xālid [B] I 78.1

xlt [خلط] I *ixlaṭ*, [M] *yixluṭ* [B] [G] *yuxluṭ* mischen (mit *cemm-*, *b-*) - prät. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. m. [M] *xalṭe bayl lann xučmō* er mischte ihn unter die (anderen) Ringe IV 4.321 -

präs. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. m. [G] *xaleṭle cemmi tōr sCarō* er mischt ihn mit etwas Gerste II 29.18 - präs. 3 pl. c. mit suff. 3 sg. m. [B] *xalṭilli b-anna ṭebna* sie mischen ihn mit dem Häcksel I 1.20 - präs. 1 pl. m. *nxōlṭin* I 5.21 - mit suff. 3 sg. f. [M] *nxalṭilla p-tan^əḵta* wir vermischen sie im Kanister L² 2,3

II *xallet*, *yxallet* mischen, vermischen (mit *cemm-*, *b-*) - prät. 3 sg. m. mit suff. 3 pl. m. [G] *xallaṭān xūl sawa cemmi baCḡin baCḡa* er mischte sie alle zusammen II 69.46 - präs. 3 pl. m. mit suff. 3 pl. m. [M] *mxallṭillun b-baCḡinn* sie vermischen sie miteinander III 46.19 - präs. 1 pl. m. *nimxallṭin* III 29.17; [B] *nimxallaṭin* I 5.22 - mit suff. 3 sg. m. [M] *Canimxallṭille cemmil baCḡa* wir mischen es zusammen III 14.10

xaliṭa gemischte Gruppe (Frauen und Männer) - [B] *zlillun xaliṭa* sie gehen in einer gemischten Gruppe H II.24

xlw *xlō* [G] a. *xlōya* [خلا] (1) im Freien, außerhalb, außen, draußen - [G] *b^ə-xlōya* draußen II 50.2; *l^ə-xlō* heraus II 31.12 - *ca xlōya* ins Freie, hinaus II 31.6; *mn-ulḡul w m^ə-xlō* von innen und außen II 1.38; *imṭit l^ə-xlōyi ṭarCa* ich kam draußen vor der Tür an II 65.22; (2) Fremde; Ausland; [G] *šoḡli b^ə-xlōya* seine Arbeit ist in der Fremde II 91.5; *ca xlōya* ins Ausland II 25.35; (3) [M] *infek ca xlō* zur Toilette gehen,